

TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)

APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations and can be viewed at the Town Planning Board (the Board) website (<http://www.tpb.gov.hk/>) -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Board in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (Secretariat of the Board: 15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk), or through the Board's website not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Planning Permission and Review and Submission of Comments on Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board meeting to consider the application has been uploaded to the Board's website. The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

Statement on Personal Data

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

Schedule

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/NE-LYT/848	Lots 1442 and 1444 RP in D.D. 76 and adjoining Government Land, Sha Tau Kok Road, Fanling, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Training Centre (Adventure Training Centre) for a Period of 3 Years	20 May 2025
A/YL/326	Wong Uk Tsun Lots 103, 104, 195 S.E (Part), 197, 198, 201 (Part), 203 (Part) and 205 (Part) in D.D.115 and adjoining Government Land, Tai Wai Tsuen, Shap Pat Heung, Yuen Long, New Territories	Proposed Institutional Use (Community and Recreation Centre)	20 May 2025
A/YL/327	Lots 825 RP (Part), 839, 840 and 843 in D.D. 116 and Adjoining Government Land, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services and Eating Place with Ancillary Facilities for a Period of 6 Years	20 May 2025
A/HSK/563	Various Lots in D.D. 128 and D.D. 129, and Adjoining Government Land, Ha Tsuen, Yuen Long	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Containers for a Period of 3 Years	27 May 2025
A/I-LI/36	G/F, No. 26, Tai Wan San Tsuen, Lamma Island	Proposed Social Welfare Facility (After School Care Programme Centre)	27 May 2025
A/KC/512	Factory C1 on G/F of Block 2, Golden Dragon Industrial Centre, Nos. 162-170 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung	Proposed Shop and Services	27 May 2025
A/STT/22	Lots 1762 RP and 1768 in D.D. 105 and Adjoining Government Land, Ngau Tam Mei, Yuen Long, N.T.	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	27 May 2025
A/YL-KTN/1111	Lot 1435 (Part) in D.D. 107, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	27 May 2025

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-LFS/557	Lots 2207 RP (Part), 2213 S.A RP, 2213 S.B and 2214 RP in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Building Materials for a Period of 3 Years	27 May 2025
A/YL-PH/1064	Lots 163 (Part), 164 (Part), 165 (Part) and 166 (Part) in D.D. 108, Fan Kam Road, Pat Heung, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years	27 May 2025
A/NE-KLH/656	Lot 965 S.A in D.D.7, Wai Tau Tsuen, Kau Lung Hang, Tai Po	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	3 June 2025
A/YL-KTN/1113	Lots 949 (Part) and 1103 (Part) in D.D. 107, Kam Tin North, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	3 June 2025
A/YL-LFS/558	Lots 2092 and 2093 (Part) in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Office for a Period of 3 Years	3 June 2025

13 May 2025

Town Planning Board